

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 320

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VIII. Monatsbilanz 1901 der Schweizerischen vom 31.

VIII^m Bilan mensuel de 1901 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibile Guthaben — Créances à vue						Wechselauforderungen			
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer Schweizer Em.-Banken	Uebrige Kassabestände ²⁾	Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespondent-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland		
		Fr.	Ct.				Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,307,055	—	55,800	1,084,100	68,965	28	82,294	35	388,836	36	—	—	6,796,041	48	683,128	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	980,055	—	48,700	95,900	10,248	69	86,004	51	436,285	17	—	—	3,193,169	58	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	11,569,965	—	900,700	1,949,300	160,245	13	7,973,004	52	33,101,070	10	—	—	9,576,092	69	6,683,140	83
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	907,835	—	24,200	88,450	127,378	66	1,921,689	26	1,274,201	19	400,856	33	1,452,415	34	1,717,787	09
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,963,930	—	282,400	388,000	6,641	94	40,264	08	564,376	82	—	—	4,299,079	89	1,616,930	65
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	445,095	—	13,700	20,950	6,610	99	118,700	24	14,484	25	4,824	85	891,216	50	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,340,070	—	4,750	142,100	95,761	70	40,551,228	21	706,847	84	—	—	3,990,904	24	2,071,637	74
8	Aargauische Bank, Aarau	3,042,550	—	447,950	15,200	52,892	23	172,197	71	1,078,827	40	19,830	70	5,854,120	23	655,070	09
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	441,945	—	42,200	286,700	155,749	70	3,187,945	61	847,025	43	13,921	80	3,112,497	93	597,912	49
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	983,375	—	25,000	49,650	94,342	89	63,577	70	2,609,579	03	15,507	73	3,067,204	54	900,377	26
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	780,410	—	106,450	260,800	61,160	35	30,620,177	65	355,844	35	—	—	516,519	10	164,848	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,848,305	—	36,050	257,790	20,365	68	737,797	99	824,324	61	67,118	75	6,117,663	67	411,003	08
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,344,715	—	146,550	530,250	89,827	24	2,713,332	96	895,336	53	18,848	95	7,907,098	79	35,103	65
14	Banque du commerce, Genève	10,063,765	—	316,150	365,400	155,851	10	862,275	15	3,487,633	40	1,189,894	86	11,622,443	36	1,436,407	25
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,417,810	—	41,500	214,550	14,800	15	79,416	45	38,675	90	—	—	2,671,735	20	23,493	65
16	Bank in Basel, Basel	13,198,775	—	354,700	847,400	68,882	32	1,278,077	45	587,558	96	504,351	20	10,181,633	14	4,172,978	90
17	Bank in Luzern, Luzern	2,708,580	—	156,850	263,550	137,830	73	42,355	90	534,658	10	—	—	3,570,770	42	65,203	70
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,652,870	—	984,300	6,610,550	163,720	45	16,126,154	05	7,257,193	15	—	—	15,701,634	03	10,184,997	20
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,751,700	—	122,000	70,150	90,992	69	31,697	62	692,347	65	3,934	35	1,097,737	16	158,255	47
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	546,055	—	24,650	95,600	9,404	20	62,954	75	384,181	80	—	—	1,556,231	53	—	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,709,715	—	262,450	115,200	58,857	—	1,278,077	45	1,284,099	47	616,280	53	28,317,470	26	228,808	49
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	701,790	—	43,500	62,550	15,894	08	114,216	92	101,588	01	—	—	280,230	—	—	—
23	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	471,370	—	6,750	28,200	2,941	53	177,055	61	118,604	63	—	—	263,047	92	24,680	—
24	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	8,534,535	—	170,500	309,600	27,469	07	800,774	88	1,772,944	08	117,233	51	4,267,054	73	1,936,765	96
25	Banque comm ^e neuchâtoise, Neuchâtel	8,382,775	—	176,850	64,200	9,318	75	981,088	78	530,472	87	52,863	27	5,724,883	78	592,997	35
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,240,280	—	89,050	270,400	37,507	89	10,606	04	335,168	52	10,077	66	1,364,991	88	20,086	65
27	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,140,340	—	7,150	74,400	17,444	59	39,364	30	209,943	33	—	—	1,000,814	53	81,021	69
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,422,870	—	50,150	573,300	73,324	01	47,568	99	686,111	66	7,848	41	4,404,245	51	5,677	16
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	471,350	—	13,400	71,750	22,361	63	279,244	49	9,722	45	—	—	366,946	20	—	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,387,355	—	4,000	59,600	24,020	41	340,038	47	982,014	10	—	—	1,165,841	37	1,322	25
31	Credito Ticinese, Locarno	1,077,655	—	55,850	62,050	19,021	04	338,427	76	69,996	14	56,215	22	1,557,845	25	188,736	05
32	Banque de l'Etat de Fribourg	2,138,000	—	279,800	199,350	82,843	33	268,813	73	124,047	17	—	—	3,763,624	80	—	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	1,395,565	—	29,000	21,350	14,725	71	158,266	65	341,123	90	—	—	359,286	69	43,212	95
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	895,463	—	5,600	44,400	77,329	10	97,153	41	494,489	93	63,691	65	1,153,188	85	411,711	81
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,562,075	—	1,002,850	278,400	17,481	02	453,448	82	682,966	03	—	—	11,618,334	21	3,280,225	25
		118,775,830	—	6,321,800	15,824,400	2,005,689	12	111,399,778	82	64,089,377	57	2,618,448	89	166,978,997	73	37,922,425	18
		142,927,719.	12					178,052,534.	78					252,156,384.	18		

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel			
		Emission de billets		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken und Zweiganstalten		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren ¹⁾		Diverse ²⁾		Eigenwechsel	
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ³⁾	Divers ²⁾	Billets à ordre à terme							
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,544,200	55,800	189,399	04	—	—	81,625	36	261,166	32	4,670,378	72	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,771,300	48,700	—	—	—	—	21,707	42	75,218	64	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	16,809,300	900,700	—	—	—	—	7,224,789	62	7,481,394	81	30,887,695	32	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,775,800	24,200	—	—	—	—	1,494,812	72	1,045,982	05	3,085,203	70	5,340	—	1,683,500	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	15,917,600	282,400	63,906	07	—	—	88,428	52	11,363	18	566,090	86	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	856,300	13,700	—	—	—	—	3,237	90	21,232	59	181,762	88	115	50	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,442,250	4,750	—	—	—	—	40,406,865	42	275,563	78	—	—	—	—	44,764	37
8	Aargauische Bank, Aarau	5,352,050	447,950	—	—	328,464	15	29,830	89	259,565	76	7,588,710	27	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	867,800	42,200	—	—	19,589	85	3,032,279	48	380,578	37	4,312,072	58	1,862	65	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,775,000	25,000	—	—	—	—	30,577	32	178,959	45	1,459,517	58	69,722	25	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	893,550	106,450	—	—	11,029	50	30,509,933	80	196,915	70	2,476,281	75	305	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,563,950	36,050	—	—	—	—	63,102	09	178,282	28	3,815,183	93	19,470	83	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,253,460	146,550	1,881,798	94	43,796	80	2,817,244	19	367,551	24	3,431,692	62	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	21,283,860	316,150	4,326,509	30	—	—	609,369	80	409	85	15,022	05	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,768,200	41,800	—	—	—	—	17,391	77	29,331	14	2,649,952	39	—	—	—	—
16	Bank in Basel, Basel	21,245,300	354,700	4,452,897	64	—	—	610,465	73	9,831	31	1,632,630	12	200,000	—	—	—
17	Bank in Luzern, Luzern	4,413,150	158,850	2,458,382	59	—	—	63,689	34	439,353	55	336,155	07	183,570	38	60,000	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,615,700	984,300	10,694,724	61	1,491,252	75	16,020,548	52	52,671	51	12,528,442	73	—	—	—	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,150,350	122,000	76,371	—	—	—	108,377	34	153,520	91	2,303,613	86	1,155	—	234,716	15
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,074,450	24,650	—	—	—	—	49,481	91	56,094	25	716,009	40	857	50	260,000	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,587,550	262,450	278,421	31	—	—	240,115	16	210,056	10	22,185,380	17	8,			

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

August 1901.

d'émission suisses (y compris les succursales)

août 1901.

Actif

Wechsel mit Faustpfand *)		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme								Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.			
Fr.	Ct.	Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé et sur actions		Fr.	Ct.		
Avances sur nantissement *)	Comptes courants débiteurs	Créances sans engagement par lettres de change	Créances hypothécaires	Effets publics	Divers *)	Meubles et immeubles	Commandites	Comptes d'ordre (charges)	Capital non versé et sur actions	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
511,222	54	4,555,811	66	3,772,644	75	55,166,630	52	3,572,668	15	—	—	205,569	36	—	—	1,808,263	36	—	—	85,547,804	02	1	
2,179,511	50	450,693	33	1,157,707	70	38,783,670	50	745,825	—	—	—	38,000	—	—	—	1,971,128	91	—	—	48,513,610	79	2	
4,000	—	22,691,185	66	6,897,606	18	555,529	—	8,624,379	09	—	—	1,022,262	—	—	—	1,457,266	98	—	—	115,281,258	68	3	
5,665,860	—	10,197,165	04	—	—	1,917,701	08	4,555,560	88	12,270	58	70,000	—	1,075,623	67	284,346	20	—	—	26,031,430	27	4	
14,473	40	3,366,623	95	971,150	—	244,786	65	2,240,821	43	—	—	66,160	—	—	—	309,155	40	—	—	28,574,670	81	5	
165,203	50	2,069,582	72	—	—	64,850	65	850,320	25	—	—	74,284	24	—	—	75,857	88	—	—	4,663,950	92	6	
1,383,500	—	13,681,530	05	4,025,944	35	95,740,159	76	3,180,825	15	—	—	132,309	50	—	—	5,002,572	03	—	—	171,831,844	07	7	
1,188,164	85	5,689,558	71	1,331,268	45	34,483,273	10	4,711,303	40	—	—	143,000	—	—	—	1,331,405	91	—	—	60,411,947	95	8	
564,214	—	11,820,750	03	3,965,730	64	8,333,337	27	1,423,218	41	—	—	424,077	48	—	—	214,328	97	—	—	35,955,505	61	9	
37,237	25	2,020,281	55	—	—	409,279	63	8,886,122	95	6,124	45	423,239	75	182,763	90	86,123	93	1,000,000	—	21,391,769	36	10	
100,000	—	9,878,180	05	2,626,751	25	70,125,186	85	1,162,201	75	—	—	319,599	60	—	—	3,644,783	75	—	—	120,660,140	20	11	
2,645,105	58	7,616,685	38	2,020,864	65	19,889,901	51	10,305,811	—	—	—	40,917	67	—	—	1,062,094	54	—	—	50,949,049	38	12	
1,255,600	—	8,992,765	76	34,041,736	77	12,855,403	45	10,172,110	05	160	25	14,762	34	—	—	2,732,946	89	—	—	87,106,054	21	13	
10,303,612	—	1,047,665	10	—	—	7,544,041	90	7,544,041	90	—	—	366,000	—	—	—	316,739	10	—	—	39,982,860	20	14	
2,560,630	—	1,574,101	55	11,346,855	60	1,365,570	10	911,817	20	—	—	99,479	10	—	—	374,962	95	—	—	20,365,087	85	15	
4,039,721	80	2,630,100	28	980,000	—	—	—	5,549,762	15	—	—	450,000	—	—	—	198,789	—	—	—	49,978,542	85	17	
429,557	—	7,490,101	78	6,757,087	—	3,828,196	72	6,858,904	25	16,205	36	1,376,000	—	—	—	788,835	22	6,000,000	—	42,445,759	18	18	
6,552,921	80	25,716,399	44	13,709,174	65	163,553,055	23	6,329,911	64	—	—	597,067	17	138,236	24	6,521,444	48	—	—	297,187,533	68	21	
227,560	—	2,742,121	—	8,800,262	47	2,269,997	—	3,799,328	95	—	—	274,775	83	—	—	385,680	77	—	—	17,720,508	75	23	
1,149,207	82	3,875,875	85	19,657	90	193,170	74	1,146,172	85	—	—	128,138	90	—	—	66,844	96	—	—	7,518,968	48	24	
447,500	—	17,112,857	44	11,150,173	55	6,910,239	84	11,532,323	90	46,083	45	2,030,121	78	2,237,148	55	482,313	86	—	—	90,944,345	40	26	
650,731	80	873,412	79	—	—	4,056,602	84	5,838,220	55	—	—	10,474	41	—	—	237,919	16	—	—	12,331,998	76	27	
421,754	85	996,454	90	2,203,622	10	824,860	48	1,260,215	—	—	—	—	—	—	—	173,404	78	—	—	6,778,756	95	28	
366,800	—	8,675,699	65	2,148,667	50	17,202,655	50	1,448,432	05	19,149	06	314,645	80	—	—	1,151,648	56	—	—	45,046,333	—	30	
1,833,575	15	604,713	70	—	—	—	—	1,451,142	90	—	—	—	—	—	—	136,385	31	—	—	14,285,606	46	31	
48,284,961	84	1,223,797	44	1,789,189	40	12,748,819	47	1,573,167	—	—	—	—	—	—	—	665,238	12	—	—	22,015,110	67	32	
—	—	2,768,646	31	2,718,700	60	8,732,012	22	5,664,473	25	—	—	—	—	—	—	901,896	51	—	—	23,456,256	94	33	
—	—	2,398,695	84	9,460,907	93	48,532,186	45	3,550,295	35	—	—	65,184	—	—	—	3,270,231	32	—	—	70,582,890	41	34	
—	—	843,076	62	451,055	96	3,237,955	33	906,690	—	—	—	324,227	78	—	—	10,785	89	—	—	8,550,978	27	35	
—	—	1,277,847	98	6,708,631	50	5,654,116	50	3,996,472	65	—	—	—	—	—	—	560,458	64	—	—	23,207,739	22	36	
—	—	3,761,870	23	53,684	50	1,242,148	80	3,319,376	58	—	—	—	—	—	—	227,322	02	—	—	12,924,862	57	37	
—	—	18,145,939	94	1,280,230	08	15,025,313	30	6,710,481	45	378,577	50	347,989	51	471,661	67	2,985,154	14	—	—	52,170,621	51	38	
—	—	3,905,919	34	7,194,047	96	8,303,758	26	1,281,586	—	—	—	—	—	—	—	827,738	88	—	—	26,283,541	65	39	
—	—	4,127,475	62	—	—	—	—	3,297,306	72	—	—	—	—	—	—	214,439	29	—	—	11,799,395	07	40	
—	—	3,112,087	75	405,039	65	24,181,859	31	2,116,892	45	—	—	—	—	—	—	907,063	67	—	—	54,645,425	66	41	
—	—	217,903,784	44	142,938,378	09	661,244,228	06	146,871,695	30	478,570	68	11,132,996	54	4,675,494	08	49,532,459	58	7,000,000	—	1,805,445,189	80		
						1,168,931,691. 37						56,346,380. 15											

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.
 *) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven Actif } 1,805,445,189 80

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme								Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital				Total		Nr.		
Fr.	Ct.	Konto-Korrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend		Fr.	Ct.	
Traites et Acceptationen	Comptes courants créditeurs	Dépôts en caisse d'épargne	Bons de dépôts et obligations	Emprunts fixes	Divers *)	Fonds de réserve	Comptes d'ordres (produits)	Versé	Dû	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,070	—	—	—	26,390,380	86	30,265,500	—	—	—	—	—	2,301,859	50	735,463	86	8,000,000	—	—	—	85,547,804	02	1
1,197	95	753,432	16	6,303,233	15	33,037,500	—	—	—	—	—	1,563,744	85	1,932,376	72	3,000,000	—	—	—	48,513,610	79	2
—	—	9,401,663	08	—	—	4,062,000	—	15,000,000	—	35,935	—	1,000,000	—	2,477,780	85	20,000,000	—	—	—	115,281,258	68	3
—	—	1,107,308	67	8,666,806	75	4,800,451	42	—	—	—	—	20,000	—	497,024	96	1,625,000	—	—	—	26,031,430	27	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	—	544,882	18	9,000,000	—	—	—	28,574,670	81	5
—	—	93,735	15	868,560	34	1,250,744	96	—	—	—	—	200,000	—	144,561	60	1,000,000	—	—	—	4,663,950	92	6
2,333,262	40	10,747,012	45	17,264,594	32	84,955,695	—	—	—	—	—	1,760,000	—	4,597,086	33	5,000,000	—	—	—	171,831,844	07	7
262,801	80	143,337	30	4,889,403	57	33,178,900	—	—	—	—	—	300,000	—	1,330,934	21	6,000,000	—	—	—	60,411,947	95	8
2,491,609	60	—	—	7,882,469	72	10,722,881	90	—	—	—	—	1,000,000	—	396,458	01	4,500,000	—	—	—	35,955,505	61	9
1,203,812	58	1,900,524	—	8,127,501	06	3,599,830	—	—	—	—	—	480,000	—	591,325	12	1,000,000	—	1,000,000	—	21,391,769	36	10
554,952	40	8,147,511	55	10,637,453	60	58,812,																

General-Monats-Bilanz vom 31. August 1901
vergl. mit dem Vormonat.

	31. Juli		31. August	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	197,163,800	—	192,777,150	—
Eigene und andere Noten in Kassa	18,146,950	—	24,146,200	—
Noten-Emission	215,309,750	—	214,923,350	—
Giro- und Checks-Konti	25,359,423	43	25,666,364	43
Depositen- und Kassascheine	2,452,309	49	2,472,407	32
Emissionsbanken und Zweiganstalten	108,318,954	74	108,198,884	27
Korrespondenten-Kreditoren	14,806,192	05	15,676,855	91
Konto-Korrent-Kreditoren	130,580,051	86	130,687,490	31
Diverse	573,036	43	583,659	98
Andere kurzfristige Schulden	282,089,968	—	280,285,662	22
Eigen-Wechsel	6,650,216	15	5,932,980	52
Tratten und Acceptationen	15,033,511	82	14,734,886	37
Wechsel-Schulden	21,683,727	97	20,667,867	39
Konto-Korrent-Kreditoren	50,182,300	32	51,390,843	05
Sparkassa-Einlagen	290,271,693	38	291,399,622	06
Depositen-Scheine und Obligationen	631,376,443	92	631,216,790	63
Feste Anleihen	30,018,100	—	29,997,100	—
Diverse	904,358	30	910,578	15
Andere Schulden auf Zeit	1,002,752,895	92	1,004,914,933	89
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	38,530,392	59	38,530,392	59
Gesellschafts-Konti	41,062,241	36	43,847,983	71
Eingezahltes Kapital	195,275,000	—	195,275,000	—
Eigene Gelder	274,867,633	95	277,653,376	30
Ausleihendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	88,731,320	—	88,440,620	—
Verfügbare Barschaft	31,297,795	75	35,335,210	—
Eigene Noten	5,981,450	—	6,321,800	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	12,164,500	—	15,824,400	—
Uebrig Kassabestände	2,330,679	31	2,005,689	12
Kassa	135,505,745	06	142,927,719	12
Emissionsbanken und Zweiganstalten	113,511,127	70	111,399,773	82
Korrespondenten-Debitoren	62,116,699	08	64,039,377	57
Diverse	2,530,119	10	2,613,443	39
Kurzfristige Guthaben	178,157,945	88	178,052,594	78
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	166,586,167	35	165,978,997	73
Wechsel auf das Ausland	45,037,790	04	37,922,425	11
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	48,783,789	09	48,284,961	34
Wechselerforderungen	260,407,746	48	252,186,384	18
Konto-Korrent-Debitoren	222,235,448	53	217,903,734	44
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	140,995,097	64	142,938,373	09
Hypothekar-Anlagen	658,989,315	29	661,244,228	06
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	145,651,135	89	146,371,695	30
Liquidationen und Diverse	557,411	88	473,570	68
Andere Forderungen auf Zeit	1,168,428,409	23	1,168,931,601	57
Mobilien und Immobilien	11,049,195	57	11,132,996	54
Kommanditen und Beteiligungen	4,689,873	98	4,675,434	03
Gesellschafts-Konti	38,465,059	64	40,638,459	53
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	54,204,129	19	56,346,890	15
Ausleihendes Kapital	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80

Bilan général mensuel du 31 août 1901
comparé avec le mois précédent.

	31 juillet		31 août	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	197,163,800	—	192,777,150	—
Propres billets et autres billets en caisse	18,146,950	—	24,146,200	—
Emission de billets	215,309,750	—	214,923,350	—
Comptes de virement et de chèques	25,359,423	43	25,666,364	43
Bons de caisse et de dépôts	2,452,309	49	2,472,407	32
Banques d'émission et succursales	108,318,954	74	108,198,884	27
Correspondants créanciers	14,806,192	05	15,676,855	91
Comptes-courants créanciers	130,580,051	86	130,687,490	31
Divers	573,036	43	583,659	98
Autres engagements à courte échéance	282,089,968	—	280,285,662	22
Billets à ordre	6,650,216	15	5,932,980	52
Traits et acceptations	15,033,511	82	14,734,886	37
Engagements par effets de change	21,683,727	97	20,667,867	39
Comptes-courants créanciers	50,182,300	32	51,390,843	05
Dépôts en caisse d'épargne	290,271,693	38	291,399,622	06
Bons de dépôts et obligations	631,376,443	92	631,216,790	63
Emprunts fixes	30,018,100	—	29,997,100	—
Divers	904,358	30	910,578	15
Autres engagements à terme	1,002,752,895	92	1,004,914,933	89
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	38,530,392	59	38,530,392	59
Comptes d'ordre	41,062,241	36	43,847,983	71
Capital versé	195,275,000	—	195,275,000	—
Fonds propres	274,867,633	95	277,653,376	30
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	88,731,320	—	88,440,620	—
Espèces disponibles	31,297,795	75	35,335,210	—
Propres billets	5,981,450	—	6,321,800	—
Billets des autres banques d'émission suisses	12,164,500	—	15,824,400	—
Autres valeurs en caisse	2,330,679	31	2,005,689	12
Caisse	135,505,745	06	142,927,719	12
Banques d'émission et succursales	113,511,127	70	111,399,773	82
Correspondants débiteurs	62,116,699	08	64,039,377	57
Divers	2,530,119	10	2,613,443	39
Créances à courte échéance	178,157,945	88	178,052,594	78
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	166,586,167	35	165,978,997	73
Effets sur l'étranger	45,037,790	04	37,922,425	11
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,783,789	09	48,284,961	34
Créances sur lettres de change	260,407,746	48	252,186,384	18
Comptes-courants débiteurs	222,235,448	53	217,903,734	44
Obligations sans engagement par lettres de change	140,995,097	64	142,938,373	09
Créances hypothécaires	658,989,315	29	661,244,228	06
Effets publics	145,651,135	89	146,371,695	30
Liquidations et divers	557,411	88	473,570	68
Autres créances à terme	1,168,428,409	23	1,168,931,601	57
Mobilier et immobilier	11,049,195	57	11,132,996	54
Commandites et participations	4,689,873	98	4,675,434	03
Comptes d'ordre	38,465,059	64	40,638,459	53
Placements fixes et comptes d'ordres	54,204,129	19	56,346,890	15
Capital non versé	7,000,000	—	7,000,000	—
	1,803,703,975	84	1,805,445,189	80

Annoucen-Pacht: **Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.** Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.**

Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Die Zinsvergütungen für die Einlagen auf Sparhefte und Gutscheine betragen vom 1. Januar 1902 hinweg:

- 1) Für Einlagen bis auf Fr. 5,000: 3 1/2 %
- 2) Für Einlagen bis auf Fr. 10,000: 3 1/2 %
- 3) Für grössere Beträge: 3 %

Für die nach dem 30. September 1901 gemachten neuen Einzahlungen auf Sparhefte kommen die nämlichen Ansätze zur Anwendung.

Der Zinsfuss für die Kassascheine verbleibt einstweilen unverändert.

Bern, den 18. September 1901.

Namens der Hypothekarkasse,
Der Verwalter:
Moser.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.
Olten.

Gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleihe I. Hypothek haben wir in Gegenwart eines Notars auf den 1. April 1902 folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost: (1494)

Nr. 44, 67, 96, 106, 183, 348, 584, 594, 665, 672, 764, 854, 833, 865, 882, 933, 944, 1300, 1393, 1499.

Vom 1. April 1902 ab fallen diese Stücke ausser Verzinsung.

Die Rückzahlung geschieht durch unsere üblichen Zahlstellen.

Olten, den 10. September 1901.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
A. Künzli.

Ventilationsanlagen

erstellt für sämtliche Zwecke (58)

J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen)

Spezialität für Trockenanlagen.

Schuldenruf

über die Verlassenschaft des unlängst verstorbenen Anton Lauber, von Marbach, gewesener Händler und Metzger im Kleinförscherli zu Escholzmatt, auf Verlangen der Erben, nach unbedingt angetretener Erbschaft. Frist zu Eingaben auf der Gerichtskanzlei Escholzmatt bis und mit dem 10. Oktober nächsthin. (1589)

Ausgekündigt mit der Aufforderung zu rechtzeitigen Eingaben unter Androhung der gesetzlichen Folgen.

Escholzmatt, den 18. September 1901.

Namens des Bezirksamtes,
Der Gerichtspräsident: **J. Portmann.** Der Gerichtsschreiber: **A. Portmann.**

Chemin de fer Fribourg-Morat.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le lundi, 30 septembre 1901, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la Tête-Noire, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant: (1585)

1° Approbation des comptes de 1900 et décharge au conseil d'administration.

2° Nomination des censeurs.

3° Divers.

Pour prendre part à la séance, les porteurs d'actions du chemin de fer Fribourg-Morat devront déposer leurs titres au siège social, 14, Grand'rue, à Fribourg, jusqu'au 30 septembre 1901, à midi, où des cartes d'admission à la séance, leur seront délivrées.

Fribourg, le 17 septembre 1901.

Au nom du conseil d'administration,
Le président:
L. Cardinaux.

Büffet ♦ Restaurant Bahnhof ♦ Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2.50.

Restauration à toute heure.

Vorzüchliche Küche, reelle Weine, feines, offenes Bier. — Empfehle mich den Herren Geschäftsreisenden und Passanten bestens.

(1267)

Alfred Pillou.